

MED28 JAZYKOVÝ SEMINÁŘ ŠPANĚLSKÝ VI

Redacciones 1, 2 y 3. Traducciones 1, 2 y 3.

REDACCIÓN 1:

Imagina que tienes algún tipo de dolor. Escribe una carta a un consultorio explicando qué molestias tienes, cuándo han empezado, cómo han evolucionado, en qué momento del día es más fuerte el dolor, si has ido al médico, qué te ha recomendado y recetado. Puedes utilizar los contenidos vistos en la unidad 5, página 60.

Extensión: 120-180 palabras.

TRADUCCIÓN 1:

Traduce el siguiente texto al español.

Kristýna a Petr rádi cestují. Minulý víkend byli v Brně. Jeli tam v sobotu brzy ráno. Kristýna vstala v 5:30h, nasnídala se a pospíchala na nádraží. Petr na ni čekal u pokladny. Koupili si místenky. Vlak odjížděl v 7:05h. Bylo hezky a teplo. Petr vyprávěl o své sestře Lence. Jeho sestra žije v Brně. Je vdaná a má jednoho syna. Chtějí ji navštívit.

REDACCIÓN 2:

Repasa los contenidos de la unidad 4 y escribe una redacción en la que expliques qué ha sido de tu vida en estos últimos cinco años. Habla de tus estudios, de tu trabajo, de tus amigos, de tu familia, de los viajes que has hecho, etc.

Extensión: 120-180 palabras.

TRADUCCIÓN 2:

VELIKONOCE. Historie:

Velikonoce jsou nejvýznamnějším svátkem křesťanské církve, jsou spojeny s památkou umučení a vzkříšení Krista. Velikonoce se však slavily ještě v době předkřesťanské. Asi navazovaly na svátek židovský – pesach – památka vysvobození Židů z egyptského zajetí a později také oslavovaly příchod Mesiáše. Pohané vítali jaro a začátek zemědělských prací.

REDACCIÓN 3:

Escribe una redacción en la que muestres tu opinión a favor o en contra de una dieta vegetariana. Explica tus argumentos para estar a favor o bien en contra y pon ejemplos. Puedes repasar los contenidos de las páginas 52 y 53 del libro.

Extensión: 120-180 palabras.

TRADUCCIÓN 3:

- Martin je malý, starší a trochu silnější. Má malé oči a velký nos. Nemá vlasy, ale má velké uši a velký elegantní knír. Martin je podnikatel.
- Alena je starší elegantní paní. Má modré oči a bílé vlasy. Je štíhlá a má brýle. Je v důchodu, ale ještě pracuje v kanceláři. Je moderní babička.
- Ilona není ani malá, ani velká, ani tlustá, ani hubená. Má hnědé vlasy, zelené oči, malou pusku a velký nos. Je učitelka, ale teď nepracuje ve škole, protože má tři malé děti.